

Maße offen: 105mm x 210mm
gefaltet: 35x35mm

In gefaltetem Zustand ist
das hier die Oberseite

SUSANNE
KAUFMANN

Lip Balm

EN Keep this leaflet. DE Beipackzettel aufbewahren. FR Conservez la notice d'emballage. IT Conservare questo opuscolo. NL Bewaar de bijsluiter. ES Guarde este folleto. SV Behåll det här informationsbladet. DA Gem denne folder. NO Ta vare på dette pakningsvedlegget. FI Säilytä tämä pakkausseloste. SL Shranite to navodilo. PT Guarde este folheto. PL Proszę zachować tę ulotkę. HU Őrizze meg ezt a tájékoztatót. SR Sačuvajte ovu brošuru. HR Sačuvati ovaj letak. TR Bu broşuru saklayın. SK Túto písomnú informáciu si uschovajte. CS Uložte si tento příbalový leták. LT Išsaugokite šį informacinį lapelį. RO Păstrați acest prospect. BG Запазете тази листовка. EL Φυλάξτε αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο. ET Hoi a see brošuur. LV Glabājiet šo izdevumu KO 이 전단지를 보관하십시오. ZH 請保留這份說明。JA このチラシを保管してください. UR ہر وقت اس کو اپنے پاس رکھیں۔ HE זה הוּלַעַל לֵעַ דּוֹמֶשׁ.

EN Lip Balm
Nourish and care for the delicate lip area and protect against dryness with our gentle balm, featuring a blend of botanical oils, beeswax and chamomile extract to leave lips velvety soft. Massage into lips whenever needed. Attention: If irritation occurs, stop using the product. For external use only.

DE Lippenbalsam
Mit einer Mischung aus Pflanzenölen, Bienenwachs und Kamillenextrakt pflegt der Lippenbalsam die empfindliche Haut und schützt vor dem Austrocknen. Für samtig weiche Lippen je nach Bedarf auftragen. Achtung: Bei Auftreten von Hautirritationen Anwendung abbrechen. Nur zur äußerlichen Anwendung.

FR Baume à Lèvres
Ce baume nourrit et protège le pourtour des lèvres et se compose d'un mélange d'huiles végétales, de cire d'abeille et d'extrait de camomille laissant les lèvres souples. Appliquer sur les lèvres aussi souvent que nécessaire. Attention : En cas d'irritation, arrêtez d'utiliser le produit. Pour un usage externe uniquement.

IT Balsamo Labbra
Applicare il balsamo delicato sulle labbra più volte al giorno. Ideale come base per il rossetto. Può essere applicato anche per lenire le cuticole secche o per fissare le sopracciglia. Avvertenza: in caso di irritazione, interrompere l'utilizzo del prodotto. Solo per uso esterno.

NL Lippenbalsem
Deze zachte balsem voedt en verzorgt de kwetsbare lippen bij uitdroging. De mix van botanische oliën en bijenwas, waaronder kamille-extract, maakt de lippen fluweelzacht. In de lippen masseren wanneer nodig. Opgelet: als er irritatie optreedt, stop dan met het gebruik van het product.

Uitsluitend voor uitwendig gebruik.

ES Bálsamo Labial
Aplica el bálsamo suave con un masaje en los labios siempre que lo necesites. Es una base perfecta para el lápiz labial. También puede aplicarse para suavizar las cutículas secas o mantener peinados los pelos de las cejas. Atención: si se observan signos de irritación, dejar de usar el producto. Solo para uso externo.

SV Läppbalsam
Massera läpparna med den mjuka läppbalsam vid behov. Fungerar perfekt som bas för läppstift. Kan även appliceras för att mjuka upp torra nagelband eller hålla ostyriga ögonbrynsstrån på plats. Varning: vid irritation sluta använda produkten. Enbart för utvärtes användning.

DA Læbepomade
Denne blide balsam masseres ind i læberne efter behov. Danner en perfekt base for læbestift. Kan også benyttes til at blødgøre tørre neglebånd eller til at holde vildfarne øjenbrynsår på plads. Forsigtig: Hvis der opstår irritation, skal du ophøre med at bruge produktet. Kun til udvortes brug.

NO Leppepomade
Masser den milde pomaden inn i leppene ved behov. Lager en perfekt base for lepestift. Kan også påføres for å berolige tørre neglebånd eller for å holde forvillede øyenbrynsår på plass. Advarsel: Hvis det oppstår irritasjon, slutt å bruke produktet. Kun for utvortes bruk.

FI Huulivoide
Hiero hellää voidetta huuliin aina tarvittaessa. Muodostaa täydellisen pohjan huulipunalle. Voidaan käyttää myös kuivien kynsinahojen pehmittämiseen tai itsepäisten kulmakarvojen suitsimiseen. Varoitukset: jos ärsytystä ilmenee, lopeta tuotteen käyttö. Tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön.

SL Balzam za ustnice
Nežni balzam po potrebi vmasirajte v ustnice. Ustvari popolno podlago za šminko. Lahko se uporablja tudi za navlažitev suhe obnohtne kože ali za ukrotitev oblike posameznih dlačic obrvi. Opozorilo: če se pojavi draženje, izdelek prenehajte uporabljati. Samo za zunanjo uporabo.

PT Bálsamo labial
Massaje o bálsamo delicado nos lábios sempre que necessitar. Constitui uma base perfeita para batom. Pode também ser aplicado para suavizar cutículas secas ou para manter os pelos rebeldes das sobrancheiras no lugar. Advertências: se ocorrer irritação, interrompa o uso do produto. Para uso externo apenas.

PL Balsam do ust
Wmasuj delikatny balsam w usta, gdy tylko zajdzie taka potrzeba. Stanowi doskonałą bazę pod szminkę. Można również stosować do łagodzenia suchych skórek lub do utrzymania niesfornych brwi na miejscu. Środki ostrożności: w przypadku wystąpienia podrażnienia należy zaprzestać stosowania produktu. Tylko do użytku zewnętrznego.

HU Ajakbalzsam
Szükség esetén masszírozza át az ajkát ezzel a gyengéd ajakbalzsammal. Tökéletes alapot hoz létre rúzsozás előtt. Használható a száraz körömágybőr puhítására és a szemöldök kiálló szálainak formázására is. Figyelmeztetés: Irritáció esetén hagyja abba a termék használatát. Csak külső használatra.

SR Balzam za usne
Utrljajte nežni balzam na usne kad god je to potrebno. Predstavlja savršenu podlogu za karmin. Takođe može da se koristi za smirivanje zanoktica ili za fiksiranje zalutalih dlačica iz obrva. Pažnja: Ako se javi iritacija, prekinite sa upotrebom proizvoda. Samo za spoljašnju upotrebu.

HR Balzam za usne
Nježni balzam po potrebi umasirajte u područje usana. Savršena je podloga za ruž. Može se primjenjivati i za njegu suhe kože oko noktiju te za zadržavanje dlačica obrva na mjestu. Upozorenje: Ako se pojavi nadražnost, prestanite koristiti proizvod. Samo za vanjsku primjenu.

TR Dudak Balsamı
Balsamı ihtiyaç duyduğunuzda dudaklarınıza nazikçe masaj yaparak uygulayın. Ruj için mükemmel bir baz oluşturur. Ayrıca kuruyan kütikülleri yumuşatmak veya asi kaş killarını yatıştırmak için de uygulanabilir. Dikkat: Tahriş meydana gelirse, ürünü kullanmayı bırakın. Sadece harici kullanım içindir.

SK Balzam na pery
Jemný balzam vmasírujte do pier podľa potreby. Vytvára dokonalý podklad pod rúž. Môžete nim tiež upokojit suchú kožičku alebo udržať odstavajúce chlpy obočia na svojom mieste. Upozornenie: ak dôjde k podráždeniu, prestaňte výrobok používať. Len na vonkajšie použitie.

CS Balzám na rty
Jemný balzám vmasírujte do rtů, kdykoli je třeba. Tvoří dokonalý podklad pod rtěnku. Lze jej také použít ke zklidnění suché kůžičky kolem nehtů nebo k udržení tvaru obočí. Upozornění: pokud se objeví podráždění, přestaňte výrobek používat. Pouze pro vnější použití.

LT Lūpų balzamas
Įmasažuokite švelnų balzamą į lūpas, kai tik reikia. Puikus lūpų dažų pagrindas. Taip pat gali būti naudojamas sausoms odelėms sušvelninti arba styrančiams antakių plaukeliams priglостyti. Įspėjimai: jei pasireiškia dirginimas, nustokite naudoti produktą. Tik išoriniam naudojimui.

RO Balsam de buze
Masați acest balsam delicat pe buze ori de câte ori simțiți nevoia. Este o bază perfectă pentru aplicarea rujului de buze. Poate fi utilizat și pentru calmarea cuticulelor uscate sau pentru fixarea firelor rebele din sprâncene. Atenționări: dacă apar iritații, întrerupeți utilizarea produsului. Produsul este destinat numai pentru uz extern.

BG Балсам за устни
Нанасяйте балсама за устни с нежни масажни движения, когато е необходимо. Перфектна основа за червило. Може да се прилага и за успокояване на сухите кожички около ноктите или за оформяне на веждите. Внимание: ако се появи дразнене, спрете употребата на продукта. Само за външна употреба.

EL Βαλμ χειλιών
Κάντε μασάζ με το απαλό balm στα χείλη, όποτε χρειάζεται. Αποτελεί την τέλεια βάση για κραγιόν. Μπορεί επίσης να εφαρμοστεί για να καταπραύνει ξηρά πετσάκια ή για να διατηρεί τις ατίθασες τρίχες των φρυδιών στη θέση τους. Προφυλάξεις: εάν παρουσιαστεί ερεθισμός, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος. Μόνο για εξωτερική χρήση.

ET Huulepalsam
Toida ja hooli õrnast huulte piirkonnast ning kaitse kuivuse eest meie õrna palsamiga, mis sisaldab taimsetest õlidest, mesilasvahast ja kummeliekstraktist koosnevat segu, mis jätab huuled sametiselt pehmeks. Masseeri huultesse vastavalt vajadusele. Tähelepanu: Ärrituse tekkimisel lõpetage kasutamine. Ainult välispidiseks kasutamiseks

LV Lūpu balzāms
Baro un rūpējies par jutīgo lūpu zonu un aizsargā pret izžūšanu ar mūsu maigo balzāmu, kas satur augu eļļu, bišu vaska un kumelišu ekstrakta maisījumu, lai lūpas paliktu samta mikstas. Iemāsē lūpās pēc nepieciešamības. Uzmanību: Ja rodas kairinājums, pārtraukt produkta lietošanu. Tikai ārīgai lietošanai.

JA リップバーム
植物オイル、蜜蝋、カモミールエキスのブレンドを配合したこの優しいバームで、繊細な唇の部分に栄養を与えてケアし、乾燥から保護します。唇をベルベットのように柔らかく仕上げます。必要に応じて唇にマッサージしてください。注意:刺激が生じた場合は、製品の使用を中止してください。外用のみ。

KO 립밤
필요할 때마다 입술에 립밤을 바르세요. 립스틱의 완벽한 기초 화장입니다. 건조한 각질에 대한 진정 효과가 있고 눈썹을 제자리에 모아줍니다. 주의: 과민반응이 발생하면 제품 사용을 중지하십시오. 신체 외부용.

ZH 润唇膏
在需要时，将温和的润唇膏涂抹到嘴唇上。可作为口红的完美基底。也可用于舒缓干燥的角质层，或固定眉形。警告：如果出现刺激，请停止使用。仅供外用。

AR مرطب شفاه
مردي المرطب الرقيق على الشفتين كلما دعت الحاجة. رائع عند استخدامه للتهيئة قبل استخدام أحمر الشفاه. يمكن أيضًا وضعه لتلطيف البشرة الجافة أو تثبيت شعيرات الحاجب الشاردة في مكانها. تنبيهات: إذا حدث تهيج، يوقف استعمال المنتج. للاستعمال الخارجي فقط.

HE בלסם שפתיים
הזינוי וטפלי באזור השפתיים העדין והגני מפני יובש עם הבלסם העדין שלנו, הכולל תערובת של שמנים צמחיים, שעות דבורים ותמצית קמומיל להשארת השפתיים רכות כמו קטיפה. עסי לתוך השפתיים לפי הצורך. שימו לב: אם מתרחש גירוי, הפסיקו להשתמש במוצר. לשימוש היעיוני בלבד.